II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1552/89 του Συμβουλίου για την εφαρμογή της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ, σχετικά με το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων

(93/C 26/04)

COM(92) 519 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 11 Δεκεμβρίου 1992)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 209,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 183,

την απόφαση 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 σχετικά με το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων [1], και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη του Ελεγκτικού Συνεδρίου,

Εκτιμώντας:

ότι η εμπειρία από την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1552/89 του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1989 για την εφαρμογή της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ σχετικά με το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων [2] καταδεικνύει την αναγκαιότητα της διευθέτησης των διατάξεων του κανονισμού αυτού·

ότι η Κοινότητα πρέπει να διαθέτει τους ίδιους πόρους που προβλέπονται στο άρθρο 2 της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ, υπό τους καλύτερους δυνατούς όρους και ότι, προς τούτο, ενδείκνυται να συμπληρωθούν οι διατάξεις σύμφωνα με τις οποίες τα κράτη μέλη αποδίδουν στην Επιτροπή τους ιδίους πόρους που αναλογούν στις Κοινότητες·

ότι οι παραδοσιακοί ίδιοι πόροι εισπράττονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, οι οποίες προσαρμόζονται, εφόσον συντρέχει περίπτωση, στις απαιτήσεις του κοινοτικού κανονιστικού πλαισίου, καθώς και οτι η Επιτροπή οφείλει να ελέγχει αυτήν την προσαρμογή και να προβαίνει, εφόσον συντρέχει περίπτωση, σε σχετικές προτάσεις·

ότι το Συμβούλιο και οι εκπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, εξέδωσαν την απόφαση της 13ης Νοεμβρίου 1991 σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Κοινοτήτων·

ότι είναι ανάγκη να διευκρινισθούν οι όροι υπό τους οποίους υλοποιείται η υποχρέωση βεβαίωσης όσον αφορά τους ιδίους πόρους που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ·

ότι πρέπει να βελτιωθεί η μέθοδος ενημέρωσης της Επιτροπής από τα κράτη μέλη, όσον αφορά την παρακολούθηση της δράσης των κρατών μελών σχετικά με την είσπραξη των ιδίων πόρων, και ιδίως εκείνων που διακυβεύονται από περιπτώσεις απάτης ή παρατυπίας·

ότι θεωρείται σκόπιμο να προβλεφθεί χρόνος παραγραφής στις υποθέσεις που αναφύονται μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, δεδομένου ότι οι νέες βεβαιώσεις που πραγματοποιούνται από το κράτος μέλος σχετικά με τους οφειλέτες του για τα προηγούμενα οικονομικά έτη πρέπει να θεωρούνται ως βεβαιώσεις του τρέχοντος οικονομικού έτους·

ότι ενδείκνυται να ενισχυθεί η δημοσιονομική αυτονομία της Κοινότητας μέσω μιας διάταξης που να προβλέπει ότι, υπό ορισμένους όρους, τα ποσά των βεβαιωμένων δικαιωμάτων είσπραξης που δεν θα εισπράττονται για λόγους αποδιδόμενους στα κράτη μέλη θα επιβαρύνουν αυτά·

ότι, όσον αφορά τους ιδίους πόρους που προέρχονται από εισφορές στον τομέα της ζάχαρης, για τις οποίες καλόν είναι να εξασφαλίζεται η σύμπτωση της είσπραξης των αντίστοιχων εσόδων με το οικονομικό έτος, αφενός, και με τις δαπάνες για μια και την αυτή καλλιεργητική περίοδο, αφετέρου, ενδείκνυται να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη αποδίδουν στην Επιτροπή τους πόρους που προέρχονται από τις εισφορές στον τομέα της ζάχαρης κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους κατά το οποίο αυτές βεβαιώνονται·

ότι ολοένα αυξάνεται το ενδιαφέρον εκ μέρους των κρατών μελών για τη χρησιμοποίηση του Ecu στο διακανονισμό των πράξεων με την Επιτροπή, καθώς και στον τομέα των ιδίων πόρων·

ότι η στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής είναι σε θέση να διευκολύνει την ορθή εφαρμογή του δημοσιονομικού κανονιστικού πλαισίου των ιδίων πόρων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1552/89 του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1989 για την εφαρμογή της απόφασης

[1] ΕΕ αριθ. L 185, της 15. 7. 1988, σ. 24.

[2] ΕΕ αριθ. L 155, της 7. 6. 1989, σ. 1.

88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ, σχετικά με το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων, τροποποιείται ως εξής:

1. Άρθρο 1: Μετά το «1553/89» προστίθενται οι λέξεις «[όπως τροποποιήθκε την τελευταία φορά με τον κανονισμό . . .]».

2. Άρθρο 2: Προστίθενται οι ακόλουθοι παράγραφοι:

«(1α) Όταν οι αρμόδιες διοικητικές αρχές προβαίνουν σε καταλογισμό, κατά την έννοια της τελωνειακής νομοθεσίας, η ανακοίνωση για τη βεβαίωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι η ανακοίνωση που προβλέπεται από τη νομοθεσία αυτή.

Η ημερομηνία που λαμβάνεται υπόψη για τη βεβαίωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι η ημερομηνία του καταλογισμού.

Όσον αφορά τις εισφορές και λοιπές απαιτήσεις που προβλέπονται στο πλαίσιο της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, η ημερομηνία που λαμβάνεται υπόψη για τη βεβαίωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι η ημερομηνία της ανακοίνωσης που προβλέπεται στη νομοθεσία του τομέα της ζάχαρης.

(1β) Σε περίπτωση όπου οι αρμόδιες διοικητικές αρχές δεν προβούν σε καταλογισμό της τελωνειακής οφειλής με βάση την τελωνειακή νομοθεσία, ενώ ο οφειλέτης είναι γνωστός και το οφειλόμενο ποσό μπορεί να υπολογισθεί όπως προβλέπεται στην παράγραφο 1, τα δε αντίστοιχα ποσά υπερβαίνουν τις 2 000 Ecu, πραγματοποιείται ειδική εγγραφή στα λογιστικά βιβλία, χωρίς να πρέπει να ενημερωθεί σχετικά ο οφειλέτης, με σκοπό τη βεβαίωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Η ημερομηνία που λαμβάνεται υπόψη για τη βεβαίωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι η ημερομηνία της εγγραφής στα λογιστικά βιβλία.

(1γ) Σε περίπτωση διαφορών, οι αρμόδιες διοικητικές αρχές θεωρείται ότι μπορούν να υπολογίσουν, με σκοπό τη βεβαίωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, το ύψος της απαίτησης το αργότερο κατά την έκδοση της πρώτης διοικητικής απόφασης η οποία ανακοινώνει την οφειλή στον οφειλέτη, ή κατά την προσφυγή στην αρμόδια δικαστική αρχή, εφόσον η προσφυγή αυτή γίνεται κατά πρώτον λόγο.

Η ημερομηνία που λαμβάνεται υπόψη για τη βεβαίωση που αναφέρεται στην παραγραφο 1 είναι η ημερομηνία της ανωτέρω απόφασης ή προσφυγής.»

3. Άρθρο 4:

— η παράγραφος 1 στοιχείο α) αντικαθίσταται με το ακόλουθο κείμενο:

«την επωνυμία των υπηρεσιών και οργανισμών που είναι υπεύθυνοι για τη βεβαίωση, την εισπραξη, την απόδοση και τον έλεγχο των ιδίων πόρων καθώς και, εφόσον συντρέχει περίπτωση, το καταστατικό τους.»

— στην παράγραφο 1 στοιχείο 6) η φράση «και την απόδοση των ιδίων πόρων στην Επιτροπή» αντικαθίσταται με τη φράση «την απόδοση και τον έλεγχο των ιδίων πόρων».

— Στο τέλος της παραγράφου 1 προστίθεται η φράση:

«Κάθε τροποποίηση των εν λόγω επωνυμιών και διατάξεων γνωστοποιείται αμέσως στην Επιτροπή.»

4. Άρθρο 5: Μετά τις λέξεις «τις γεωργικές εισφορές» προστίθενται οι λέξεις «τις εισφορές ζάχαρης» και καταργείται η τελευταία φράση του άρθρου 5.

5. Άρθρο 6:

— Να αντικατασταθεί στην παράγραφο 2 στοιχείο α) ο αριθμός «19» με τον αριθμό «5».

— Στο τέλος του στοιχείου α) της παραγράφου 2 προστίθεται η φράση:

«Ο λογιστικός μήνας κλείνει το ενωρίτερο στις 13.00 της τελευταίας εργάσιμης ημέρας του μήνα.»

— Να προστεθούν στην παράγραφο 2 στοιχείο 6), μετά τη λέξη «καλύπτονται», οι λέξεις «πληρως ή εν μέρει».

— Στην παράγραφο 2 προστίθεται ως νέο στοιχείο γ) το ακόλουθο κείμενο:

«Οι βεβαιωμένες απαιτήσεις που αναφέρονται στις εισφορές και λοιπές οφειλές στα πλαίσια των κοινών οργανώσεων αγοράς στον τομέα της ζάχαρης καταχωρούνται λογιστικά όπως προβλέπεται στο στοιχείο α). Εάν εκ των υστέρων οι απαιτήσεις αυτές δεν εισπραχθούν μέσα στις προβλεπόμενες προθεσμίες, τα κράτη μέλη μπορούν να διορθώσουν την πραγματοποιηθείσα εγγραφή και να προβούν κατ' εξαίρεση στην εγγραφή των απαιτήσεων αυτών στα χωριστά λογιστικα βιβλία.»

— Στην παράγραφο 2 το στοιχείο γ) γίνεται στοιχείο δ).

— Το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 3 αντικαθίσταται ως εξής:

«(3) α) κάθε κράτος μέλος διαβιβάζει στην Επιτροπή, και μέσα στην προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 2, μηνιαία λογιστική κατάσταση των απαιτήσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), με βάση το υπόδειγμα που προσαρτάται στον παρόντα κανονισμό.

Στα πλαίσια κάθε μηνιαίας κατάστασης, τα κράτη μέλη αναφέρουν τα ποσά των περιπτώσεων απάτης και πρατυπίων που έχουν ήδη γνωστοποιηθεί στην Επιτροπή σύμφωνα με την κατωτέρω παράγραφο 4, και που αποτέλεσαν αντικείμενο είσπραξης ή απόφασης για μη είσπραξη, με μνεία των στοιχείων αναφοράς της αρχικής γνωστοποίησης.

Στις εν λόγω μηνιαίες καταστάσεις τα κράτη μέλη επισυνάπτουν τα στοιχεία και τις καταστάσεις που αφορούν τις εκπτώσεις επί των ιδίως πόρων με βάση τις διατάξεις σχετικά με τα εδάφη ειδικού καθεστώτος·

β) κάθε κράτος μέλος διαβιβάζει στην Επιτροπή, και μέσα στην προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 2, τριμηνιαία κατάσταση για τα χωριστά λογιστικά βιβλία που προβλέπονται στην παράγραφο 2 στοιχείο β), με βάση το υπόδειγμα που προσαρτάται στον παρόντα κανονισμό.

Στα πλαίσια αυτής της τριμηνιαίας κατάστασης, κάθε κράτος μέλος διαβιβάζει στοιχεία για τις περιπτώσεις απάτης και παρατυπιών που αποτέλεσαν το αντικείμενο βεβαίωσης, με βάση τον τρόπο παρουσίασης της μηνιαίας κατάστασης και μαζί με τα στοιχεία αναφοράς της αρχικής γνωστοποίησης».

— Το δεύτερο εδάφιο της παλαιάς παραγράφου 3 γίνεται παράγραφος 4, με το ακόλουθο περιεχόμενο:

«(4) Κατά τη διάρκεια των δύο μηνών που ακολουθούν το τέλος κάθε τριμήνου, κάθε κράτος μέλος διαβιβάζει στην Επιτροπή περιγραφή των περιπτώσεων απάτης και παρατυπιών που έχουν ήδη αποκαλυφθεί και αφορούν ποσό εσόδων άνω των 10 000 Ecu.

Για το σκοπό αυτό, κάθε κράτος μέλος παρέχει, στο μέτρο του δυνατού, διευκρινίσεις όσον αφορά:

— το είδος της απάτης ή/και της παρατυπίας (περιγραφή, σχετικό τελωνειακό καθεστώς),

— το ποσό ή η εικαζόμενη τάξη μεγέθους των διαφυγόντων ιδίων πόρων,

— τα σχετικά εμπορεύματα (δασμολογική κλάση, καταγωγή, προέλευση),

— τη συνοπτική περιγραφή του καταδολιευτικού μηχανισμού,

— τη μορφή του ελέγχου που οδήγησε στην αποκάλυψη της απάτης ή της παρατυπίας,

— τις εθνικές υπηρεσίες ή οργανισμούς που προέβησαν στη βεβαίωση της περίπτωσης απάτης ή παρατυπίας,

— το στάδιο της διαδικασίας με μνεία της βεβαίωσης εφόσον έχει ήδη πραγματοποιηθεί,

— τη μνεία της ενδεχόμενης γνωστοποίησης της περίπτωσης στο πλαίσιο της αμοιβαίας συνδρομής (κανονισμός 1468/81),

— εφόσον συντρέχει περίπτωση, τα εμπλεκόμενα κράτη μέλη,

— τα μέτρα που έχουν ληφθεί ή πρόκειται να ληφθούν για να αποφευχθεί η επανάληψη της περίπτωσης απάτης ή παρατυπίας που έχει ήδη αποκαλυφθεί».

Η περιγραφή καθεμιάς από τις προαναφερόμενες περιπτώσεις γίνεται με βάση υπόδειγμα, που καταρτίζει η Επιτροπή μετά από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή ιδίων πόρων. Οι τροποποιήσεις των υποδειγμάτων γίνονται με την ίδια διαδικασία.

6. Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

(1) Κάθε κράτος μέλος συντάσσει ανά έτος ανακεφαλαιωτικό λογαρισμό των βεβαιωμένων απαιτήσεων που περιλαμβάνονται στα λογιστικά βιβλία που προβλέπονται στο στοιχείο α) της παραγράφου 2 του άρθρου 6 και τον διαβιβάζει στην Επιτροπή πριν από την 1η Μαρτίου του έτους που έπεται του αντίστοιχου οικονομικού έτους. Κάθε διαφορά μεταξύ του συνολικού ποσού του ανακεφαλαιωτικού λογαριασμού και του αθροίσματος των ποσών των μηνιαίων καταστάσεων που διαβιβάζονται από το κράτος μέλος από τον Ιανουάριο έως τον Δεκέμβριο του αντίστοιχου έτους αποτελεί αντικείμενο σχολίου. Η Επιτροπή επαληθεύει τη συμφωνία του ανακεφαλαιωτικού λογαριασμού με το ποσό των απαιτήσεων που της απεδόθησαν κατά τη διάρκεια του έτους, διαθέτει δε προθεσμία δύο μηνών από τη λήψη του ανακεφαλαιωτικού λογαριασμού για να ανακοινώσει, εφόσον συντρέχει περίπτωση, τις παρατηρήσεις της προς το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

(2) Μετά τις 31 Δεκεμβρίου του τρίτου έτους του ακολουθεί ένα δεδομένο οικονομικό έτος, ο ετήσιος ανακεφαλαιωτικός λογαριασμός που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο δεν δύναται πλέον να διορθωθεί, εκτός από τα σημεία που γνωστοποιούνται πριν από τη λήξη της προθεσμίας αυτής, είτε από την Επιτροπή είτε από το σχετικό κράτος μέλος.»

7. Άρθρο 8: Καταργείται το δεύτερο εδάφιο.

8. Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

(1) Σύμφωνα με τους όρους που προσδιορίζονται στο άρθρο 10, κάθε κράτος μέλος εγγράφει τους ιδίους πόρους, σε Ecu ή σε εθνικό νόμισμα, σε πίστωση ενός από τους λογαριασμούς που έχουν ανοιγεί προς τούτο επ' ονόματι της Επιτροπής στο Δημόσιο Ταμείο του ή στον οργανισμό που έχει υποδείξει.

Οι λογαριασμοί αυτοί τηρούνται χωρίς έξοδα.

(2) Τα ποσά που εγγράφονται σε εθνικό νόμισμα μετατρέπονται από την Επιτροπή και εντάσσονται στο λογιστικό της σύστημα σε Ecu σύμφωνα με τον κανονισμό 86/610/ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με τους όρους εκτέλεσης ορισμένων διατάξεων του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977.»

9. Άρθρο 10:

— Στο πρώτο εδάφιο της παραγράφου 1 και μετά τη φράση «της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ», προστίθενται οι όροι «και με διόρθωση, εφόσον συντρέχει περίπτωση, κατά τα ποσά ιδίων πόρων των οποίων η είσπραξη δεν κατέστη δυνατή για λόγους οφειλόμενους στα κράτη μέλη, η εγγραφή σε εθνικό νόμισμα των ...» και αντικαθίσταται ο αριθμός «19» με τον αριθμό «5».

— Στο δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1 αντικαθίσταται ο αριθμός «19» με τον αριθμό «5».

— Να αντικατασταθεί στην παράγραφο 2 ο αριθμός «15» με τον αριθμό «1»

— Αντικαθίσταται το κείμενο του πρώτου εδαφίου της παραγράφου 3 με το κείμενο των ακόλουθων δύο εδαφίων:

«3. Η εγγραφή των πόρων ΦΠΑ, του συμπληρωματικού πόρου -εξαιρουμένων των ιδίων πόρων που προβλέπονται για το νομισματικό αποθεματικό

ΕΓΤΠΕ (Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων) — καθώς και, εφόσον συντρέχει περίπτωση, των χρηματικών συνεισφορών ΑΕΠ διενεργείται σε Ecu ή σε εθνικό νόμισμα, κατά την επιλογή του κράτους μέλους, την πρώτη εργάσιμη ημέρα κάθε μήνα, και τούτο ανά δωδεκατημόριο των ποσών, που προκύπτουν από τον προϋπολογισμό για τον σκοπό αυτόν.

Εάν το κράτος μέλος επιλέξει για την εγγραφή το εθνικό νόμισμα, το οφειλόμενο ποσό μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα με την ισοτιμία της τελευταίας ημέρας χρηματαγοράς του ημερολογιακού έτους που προηγείται του οικονομικού έτους, όπως δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εάν το κράτος μέλος επιλέγει για την εγγραφή το Ecu, το ποσό σε εθνικό νόμισμα που προσδιορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του προηγούμενου εδαφίου μετατρέπεται σε Ecu στην τιμή της προτελευταίας εργάσιμης ημέρας του μήνα που προηγείται εκείνου της λήξης της εγγραφής.

Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή την επιλογή τους ως προς το νόμισμα εγγραφής. Η επιλογή αυτή μπορεί να τροποποιηθεί μετά από σχετική προειδοποίηση, η οποία πρέπει να γνωστοποιείται στην Επιτροπή το αργότερο στις 5 του μήνα που προηγείται εκείνου κατά τον οποίον θα ισχύσει.»

— Στο δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 3 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Ωστόσο, εάν η πορεία εκτέλεσης του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους είναι τέτοια ώστε η εγγραφή για το νομισματικό αποθεματικό να μην είναι αναγκαία για τον ισοσκελισμό εσόδων και εξόδων του οικονομικού έτους, η Επιτροπή μπορεί να παραιτηθεί από την εγγραφή αυτή ή από μέρος της.»

— Στο πέμπτο εδάφιο της παραγράφου 3, μετά τη φράση «του προηγούμενου ημερολογιακού έτους» προστίθεται το κείμενο:

«Εάν η εγγραφή πραγματοποιείται σε Ecu, το ποσό σε εθνικό νόμισμα μετατρέπεται σε Ecu στην τιμή της προτελευταίας εργάσιμης ημέρας του μήνα Δεκεμβρίου».

— Στην παράγραφο 4 και 6 μετά τη φράση «ώστε αυτά να δύνανται να εγγράψουν» προστίθενται οι όροι «σε εθνικά νομίσματα».

10. Άρθρο 11: Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 2.

«Κάθε καθυστέρηση στην πληρωμή των οφειλόμενων τόκων υπερημερίας δημιουργεί την υποχρέωση καταβολής τόκου με επιτόκιο αυτό που εφαρμόσθηκε την τελευταία φορά στο αρχικό ποσό.»

11. Άρθρο 15: Στην παράγραφο 1, δεύτερη περίπτωση και στην παράγραφο 2, πρώτη περίπτωση, αντί «άρθρου 6» τίθεται «άρθρου 7».

12. Άρθρο 17:

— Αντικαθίσταται το κείμενο της παραγράφου 2 με το ακόλουθο κείμενο:

«(2) Τα κράτη μέλη απαλλάσσονται από την υποχρέωση απόδοσης προς την Επιτροπή των ποσών που αντιστοιχούν στις βεβαιωθείσες απαιτήσεις μόνο εφόσον η είσπραξή τους δεν κατέστη δυνατή για λόγους ανωτέρας βίας. Εξάλλου, σε ειδικές περιπτώσεις τα κράτη μέλη μπορούν να μην αποδίδουν στην Επιτροπή τα ποσά αυτά, εφόσον, μετά από ενδελεχή εξέταση όλων των σχετικών δεδομένων της εκάστοτε περίπτωσης, αποδεικνύεται ότι είναι οριστικά αδύνατον να προβούν στην εισπραξή τους για λόγους που δεν μπορούν να τους καταλογισθούν.

Δεν μπορεί να θεωρηθεί ως λόγος μη καταλογιστέος στα κράτη μέλη η ανεπάρκεια της εγγύησης των προς είσπραξη ιδίων πόρων.

Οι περιπτώσεις που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο, και εφόσον τα αντίστοιχα ποσά υπερβαίνουν τις 10 000 Ecu ή τις 2 000 Ecu στην περίπτωση σφαλμάτων των αρμόδιων διοικητικών υπηρεσιών καθώς και στις περιπτώσεις ανωτέρας βίας, πρέπει να γνωστοποιούνται στην Επιτροπή ανά εξάμηνο, αφού μετατραπούν σε εθνικό νόμισμα με βάση την ισοτιμία της πρώτης εργάσιμης ημέρας του Οκτωβρίου του προηγούμενου ημερολογιακού έτους. Η σχετική ανακοίνωση διαβιβάζεται κατά τη διάρκεια των τριών μηνών που έπονται κάθε εξαμήνου και πρέπει να περιλαμβάνει και αναφορά των λόγων που εμπόδισαν το αντίστοιχο κράτος μέλος να αποδώσει τα εν λόγω ποσά.

Η Επιτροπή διαθέτει προθεσμία έξι μηνών μετά τη λήψη όλων των αναγκαίων πληροφοριακών στοιχείων για να γνωστοποιήσει, εφόσον συντρέχει περίπτωση, τις παρατηρήσεις της στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.»

— Αντικαθίσταται το υφιστάμενο κείμενο της παραγράφου 3 με το ακόλουθο:

«(3) Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή, μέσω ετήσιας έκθεσης, την πορεία και τα αποτελέσματα των ελεγχων τους καθώς και τα συνολικά δεδομένα και τα θέματα αρχής που αφορούν τα σημαντικότερα από τα προβλήματα που ανακύπτουν, ιδίως ως προς τις διαφορές, από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Η έκθεση αυτή διαβιβάζεται στην Επιτροπή πριν από την 31η Μαρτίου του έτους που έπεται του εκάστοτε οικονομικού έτους.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την ... 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ I

Μηνιαία κατάσταση

ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

(σε εθνικό νόμισμα)

Κατάσταση των βεβαιωθέντων δασμών (1)

Κράτος μέλος:
Ημερομηνία:
Βεβαίωση:
Καταβολή:

Φύση του πόρου	Μνεία του κράτους μέλους (προαιρετική)	Βεβαιώσεις του μηνός (2) (1)	Διορθώσεις προηγούμενων διορθώσεων (3) σε + (2)	Διορθώσεις προηγούμενων διορθώσεων (3) σε — (3)	Ακαθάριστα ποσά που πρέπει να καταβληθούν στις ΕΚ (4) = (1) + (2) — (3)
1210 Δασμοί μείον δασμούς ΕΚΑΧ και αντιντάμπινγκ 1220 Δασμοί ΕΚΑΧ 1230 Αντισταθμιστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ επί αγαθών 1240 Αντισταθμιστικοί δασμοί και αντιντάμπινγκ επί υπηρεσιών					
12 ΔΑΣΜΟΙ					
1010 Γεωργικές εισφορές και εξισωτικοί φόροι κατά την εισαγωγή 1020 Εισφορές κατά την εξαγωγή 1030 Νομισματικά εξισωτικά ποσά κατά την εισαγωγή 1040 Νομισματικά εξισωτικά ποσά κατά την εξαγωγή 1050 Εξισωτικά ποσά «προσχώρησης»					
10 ΓΕΩΡΓΙΚΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ					
1110 Εισφορά για την αποθεματοποίηση ζάχαρης 1100 Εισφορά για την παραγωγή της ζάχαρης — ποσοστώσεις «Α και Β» 1120 Εισφορά για την παραγωγή ισογλυκόζης 1130 Εισφορές για την παραγωγή ζάχαρης και ισογλυκόζης «Γ» μη εξαγώμενης 1140 Εισφορές για τη ζάχαρη και την ισογλυκόζη «Γ» υποκατάστασης 1160 Συμπληρωματική εισφορά					
11 ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΚΑΙ ΙΣΟΓΛΥΚΟΖΗΣ					
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ					
				— 10 % Έξοδα εισπράξεως	
				Καθαρό ποσό που πρέπει να καταβληθεί στις ΕΚ	

(1) Συμπεριλαμβανομένων των βεβαιώσεων μετά από ελέγχους ή περιπτώσεις απάτης.

(2) Συμπεριλαμβανομένων των λογιστικών διορθώσεων και τις εισπράξεις των χωριστών λογιστικών βιβλίων.

(3) Πρόκειται για διορθώσεις των αρχικών βεβαιώσεων, ιδίως για εισπράξεις εκ των υστέρων και επιστροφές. Όσον αφορά τη ζάχαρη, οι διορθώσεις προηγούμενων περιόδων πρέπει να αναφέρονται.

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ II

Τρίμηνη κατάσταση

ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ — ΧΩΡΙΣΤΑ ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑ (1)

(σε εθνικό νόμισμα)

Κατάσταση των δεδαιωθέντων δασμών που δεν περιλαμβάνονται στα λογιστικα διβλία «Α»

Κράτος μέλος:

Τρίμηνο:

Φύση του πόρου	Υπόλοιπα προς είσπραξη για το προηγούμενο τρίμηνο	Βεβαιωθέντες δασμοί για το εξεταζόμενο τρίμηνο	Διορθώσεις των βεβαιώσεων (Άρθρο 8) (2)	Ποσά των οποίων η διάθεση είνα αδύνατη (Άρθρο 17 παράγραφος 2) (3)	Σύνολο (2 + 3) — (4 + 5)	Εισπράξεις που έγιναν κατά το τρίμηνο σε εθνικό νόμισμα	Υπόλοιπο προς είσπραξη στο τέλος του εξεταζόμενου τριμήνου
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8) = (6) — (7)
1210 Δασμοί μείον δασμούς ΕΚΑΧ και αντιντάμπινγκ							
1220 Δασμοί ΕΚΑΧ							
1230 Αντισταθμιστικοί δασμοί και αντιντάμπινγκ επί αγαθών							
1240 Αντισταθμιστικοί δασμοί και αντιντάμπινγκ επί υπηρεσιών							
12 ΔΑΣΜΟΙ							
1010 Γεωργικές εισφορές και εξισωτικοί φόροι κατά την εισαγωγή							
1020 Εισφορές κατά την εξαγωγή							
1030 Νομισματικά εξισωτικά ποσά κατά την εισαγωγή							
1040 Νομισματικά εξισωτικά ποσά κατά την εξαγωγή							
1050 Εξισωτικά ποσά «προσχώρησης»							
10 ΓΕΩΡΓΙΚΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ							
1110 Εισφορά για την αποθεματοποίηση ζάχαρης							
1100 Εισφορά για την παραγωγή της ζάχαρης — ποσοστώσεις «Α» και «Β»							
1120 Εισφορά για την παραγωγή ισογλυκόζης							
1130 Εισφορές για την παραγωγή ζάχαρης και ισογλυκόζης «Γ» μη εξαγώμενης							
1140 Εισφορές για τη ζάχαρη και την ισογλυκόζη «Γ» υποκατάστασης							
1160 Συμπληρωματική εισφορά							
11 ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΚΑΙ ΙΣΟΓΛΥΚΟΖΗΣ							
ΣΥΝΟΛΟ 12 + 10 + 11							

— 10 % Έξοδα εισπράξεως	
Καθαρό υπόλοιπο προς είσπραξη	

(1) Λογιστικά διβλία «Β» του τηρούνται βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 2 στοιχείο 6) του κανονισμού 1552/89, συμπεριλαμβανομένων των δεβαιώσεων μετά από ελέγχους ή περιπτώσεις απάτης.

(2) Ως διόρθωση της δεβαίωσης πρέπει επίσης να θεωρούνται οι ακυρώσεις που οφείλονται σε αναθεώρηση της αρχικής δεβαίωσης, οι οποίες είναι διαφορετικές από εκείνες που έχουν καταχωρηθεί στη στήλη (5).

(3) Για τα ποσά που υπερβαίνουν τις 10 000 Ecu, οι περιπτώσεις αναφέρονται στην έκθεση άρθρο 17 παράγραφος 3.